

HEWI

Systemy sanitarne
Umywalki
Meble łazienkowe
Poręcze do korytarzy
Okucia drzwiowe
Sanitary Systems
Washbasins
Furniture
Handrails
Hardware

Care



HEWI Care

Eksperci od dostępności

HEWI Care
Accessibility Experts

W szpitalach, placówkach opiekuńczych i domach seniora najlepiej sprawdzają się proste rozwiązania, które jednocześnie spełniają wysokie wymagania pacjentów oraz personelu. Dzięki HEWI możliwe jest indywidualne dostosowanie do potrzeb każdego z użytkowników.

HEWI posiada wieloletnie doświadczenie i ciągle wprowadza innowacyjne rozwiązania w segmencie służby zdrowia. Seria 477/801 była pierwszą z serii produktów bez barier na rynku niemieckim i od tego czasu jest synonimem jakości (made in Germany). HEWI nieustannie rozwija swoje portfolio i wyznacza standardy w dziedzinie dostępności dla różnych użytkowników. Wieloletnie doświadczenie pozwoliło HEWI stać się ekspertem na tym polu.

Kompleksowe rozwiązania systemowe jak również innowacyjne produkty sanitarne, okucia budowlane, poręcze ściennie i oznakowania dają szerokie możliwości indywidualnej aranżacji wnętrz. Zastosowanie produktów HEWI umożliwia realizację projektów, które mają na celu zagwarantowanie bezpieczeństwa i samodzielności użytkowników. Produkty przeznaczone do obiektów służby zdrowia wspierają użytkowników o ograniczonej sprawności ruchowej, spełniając przy tym najwyższe wymogi higieny i bezpieczeństwa.

In hospitals, care homes and retirement homes, simple solutions are required for complex requirements. With HEWI individual planning and design and optimum implementation is possible without any compromises.

HEWI has decades of experience and develops innovative products for the health sector. Range 477/801 was the first accessibility sanitary range for the German market and since then it has stood for quality made in Germany. Since then HEWI has developed the portfolio and, as a market leader, sets standards in the care segment. Longstanding experience has allowed HEWI to become an expert in this field.

The comprehensive portfolio enables individual planning and design – in this way optional (private) service areas and full-comfort private room areas can be implemented just as easily as areas for standard patients. HEWI offers cross-system solutions – from the entrance door to corridors through to the sanitary room. The timeless design and high-quality of the products enable durable fitout. Functionality, safety and easy-care are foregone conclusions for HEWI.

Dobre samopoczucie i komfort | Well-Being and Comfort

System 800 System 800	4
Umywalki Washbasins	10
Uchwyty mobilne i siedziska prysznicowe Mobile Hinged Support Rails and Shower Seats	12
WARM TOUCH WARM TOUCH	14
Moduły umywalki i WC o regulowanej wysokości Height-Adjustable Washbasin and WC Modules	16
Meble łazienkowe dla niepełnosprawnych Accessible Bathroom Furniture	18

Kolor i funkcja | Colour and Function

System 800 K System 800 K	20
Projektowanie dla osób chorych na demencję Dementia-Sensitive Design	28

Indywidualizacja jako standard | Individualisation as the Standard

Serie 477/801 Range 477/801	30
Produkty pod wymiar Made-to-Measure Products	34
Zasłony prysznicowe Shower Curtains	36
Produkty z dopuszczalnym obciążeniem do 300 kg Adiposity Products	38
Produkty utrudniające podjęcie próby samobójczej High Risk Products	39
Produkty o działaniu przeciwdrobnoustrojowym Antimicrobial Products	40

Okucia | Hardware for Corridors, Doors and Windows

Poręcze do korytarzy, system ochrony ścian, oznakowania Handrails, Wall Protection Panels and Signage Systems	44
Wyjścia ewakuacyjne Escape Routes	46
Okucia dla osób niepełnosprawnych Accessibility Hardware Solutions	48

Bezpieczeństwo i niezawodność | Safe and Robust

Seria 805 Classic Range 805 Classic	50
Większy komfort użytkowania poprzez intuicyjną obsługę Functionality for More User Comfort	52
Zwiększona higiena dzięki zastosowaniu systemów dozujących Dispenser Systems for More Hygiene	54

Profesjonalny system | The Professional System

Seria 802 LifeSystem Range 802 LifeSystem	56
---	----

Obiekty referencyjne | References

62

Dobre samopoczucie i komfort

Well-Being and Comfort

System 800

System 800

Starannie zaprojektowana łazienka zwiększa poczucie komfortu. Dzięki wykorzystaniu produktów z Systemu 800 można zaaranżować estetyczną, funkcjonalną i bezpieczną przestrzeń dla każdego użytkownika. Znakomite, ponadczasowe wzornictwo Systemu 800 nadaje się zwłaszcza do obiektów o podwyższonym standardzie, gdzie użytkownik ma zapewnione wyjątkowe udogodnienia. Zastosowanie wysokiej jakości materiałów, takich jak chrom i poliamid, zapewnia długotrwałość i najwyższą jakość. Powierzchnie służące do chwytania oraz osprzęt dla osób niepełnosprawnych są wykonane z wysokiej jakości chromu, natomiast elementy wyjmowane z łatwego do czyszczenia poliamidu w kolorze białym alpejskim.

Produkty z sektora bez barier wspierają użytkowników i zwiększają ich poczucie bezpieczeństwa oraz komfortu. Siedziska prysznicowe i wszelkiego rodzaju uchwyty ułatwiają codzienne, samodzielne funkcjonowanie.

A well-thought through bathroom design contributes to the feel-good atmosphere. With the HEWI sanitary System 800, comfortable bathrooms can be designed with the highest aesthetics, functionality and safety standards. The award-winning, timeless design of System 800 is particularly suitable for optional (private) services areas or wards with rooms offering particular amenities. Use of high-quality materials such as chrome and polyamide guarantees durable, sustained quality. The holder elements and accessibility products are made of high-gloss chrome. The inserts of System 800 are made of easy-care polyamide in signal white colour and can be removed for easy cleaning.

Accessibility products support the user and thus contribute to their well-being. Shower seats, support rails and hinged support rails give them a secure hold and encourage their independence.

Więcej informacji jak również portfolio produktowe Systemu 800 znajduje się w naszym katalogu online www.hewi.pl/system-800.

Further information and a complete overview of the System 800 portfolio can be found under www.hewi.com/range-800 in our online catalogue.







Przemysłane funkcje

Well Thought-Through Functions



Modułowa konstrukcja umożliwia różnorodne zastosowania: System 800 obejmuje akcesoria łazienkowe, produkty bez barier, umywalki oraz lustra. Ukryte mocowania i wymienne wkłady ułatwiają czyszczenie produktów. Gładkie powierzchnie z wysokiej jakości chromu zwiększają higienę i komfort użytkowania.

Produkty bez barier Systemu 800 wspierają samodzielność użytkowników – mają ergonomiczne kształty i zapewniają bezpieczne chwytanie. Dzięki wykorzystaniu produktów z Systemu 800 można wyeliminować bariery w łazience przy umywalce, sedesie i pod prysznicem. Bogate portfolio umożliwia zastosowanie rozwiązań dopasowanych do indywidualnych potrzeb każdego użytkownika.

The modular structure enables diverse possible combinations: System 800 includes sanitary accessories, accessibility products, washbasins and mirrors. Concealed fixings and removable inserts make the sanitary accessories easier to clean. Smooth surfaces made of high-quality chrome and inserts made of high-gloss polyamide increase hygiene.

The accessibility products of System 800 promote the users' independence – they are ergonomically designed, provide a secure hold and support reliably. With System 800 accessible fitout of the washbasin, toilet area and shower is easy to implement. The large selection enables solutions which are optimally matched to the needs of the individual user.



System 800 zapewnia komfort i bezpieczeństwo, ale bez konieczności rezygnacji z estetyki pomieszczenia, spełnia on bowiem najwyższe wymagania dotyczące funkcjonalności i designu. Przemyślane rozwiązania są zawarte w produktach, na przykład stołek prysznicowy ma lekko teksturowaną powierzchnię, która nawet w wilgotnym pomieszczeniu pozostaje antypoślizgowa. Zintegrowane uchwyty ułatwiają wstawanie i siadanie. Uchwyt poziomy z Systemu 800 został tak zaprojektowany aby zapewniał bezpieczny i pewny chwyt. Dolna część uchwyty uchylnego ułatwia przesiadanie się z boku na WC. Kiedy uchwyt nie jest użytkowany można złożyć go i zyskać dodatkową przestrzeń w łazience.

System 800 offers safety, comfort and convenience equally without having to make any compromises in the design of the sanitary room. System 800 thus also meets the highest standards of functionality and design. The products contain clever hidden details: For example, the shower stool has a slightly roughened seat, which is slip-resistant even when wet. Integrated support rails make it easier to stand up and sit down. The System 800 support rail is curved at the back so that it can be gripped securely and provides a reliable hold. The second gripping level of the hinged support rail facilitates transfer to the WC. If the hinged support rail is no longer needed it can be folded against the wall to save space.

Umywalki

Washbasins



Umywalki HEWI z łatwego w pielęgnacji lanego marmuru zapewniają szczególny komfort użytkowania, dzięki nim niezwykle proste jest aranżowanie neutralnych przestrzeni bez barier. Przemysłane detale takie jak np. zintegrowane uchwyty zapewniają dodatkowe bardzo przyjazne funkcje. Z umywalki można korzystać zarówno w pozycji stojącej jak i siedzącej, umożliwiają podjazd osobie na wózku.

Umywalki HEWI spełniają najwyższe wymagania dotyczące obciążeń i higieny. Materiał z którego są wykonane cechuje wysoka odporność i łatwość pielęgnacji. Umywalki HEWI nadają się do termicznej dezynfekcji zgodnie z wytycznymi DVGW W 551.

HEWI washbasins made of easy-care mineral composite provide particular comfort: With them, implementing accessible design is uncomplicated. Helpful details such as integrated support rails make them extraordinarily user-friendly. A shallow washbasin can be used in both a standing and in a seated position, as it is wheelchair accessible.

HEWI washbasins excel through their convincing load capacity, durability and hygiene. The high-gloss, non-porous surface is particularly easy-care and easy to clean. HEWI washbasins are suitable for thermal disinfection in accordance with DVGW Guidelines W 551.



Zintegrowana dostępność

Umywalki HEWI posiadają zintegrowane uchwyty, które gwarantują użytkownikom bezpieczne wsparcie i stabilizację. Jeśli nie są one potrzebne, można je wykorzystywać jako praktyczne uchwyty na ręczniki. Umywalki mają głębokość 550 mm i dzięki temu zapewniają możliwość podjazdu osobom na wózkach.

Integrated Accessibility

HEWI washbasins have integrated recessed handles/gripping openings which give the user a secure grip and stabilisation. If the side gripping openings are not required they can be used as practical towel rails. The washbasins are 550 mm deep and are thus also accessible to wheelchair users.



Modele zajmujące mało miejsca

Wielkość i układ pomieszczeń sanitarnych nie zawsze oferuje wystarczającą ilość miejsca dla zaprojektowania przestrzeni zgodnych z normami. Firma HEWI stworzyła więc kompaktowe umywalki o gł. 415 mm, które oferują komfort bez barier i zajmują niezwykle mało miejsca.

Umywalki pod wymiar

Modele umywarek z możliwością określenia długości blatu nadają się szczególnie do wnęk lub już istniejących łazienek gdzie liczy się każdy centymetr. Są dostępne w dwóch głębokościach (550 i 415 mm) i zapewniają optymalne wykorzystanie przestrzeni.

Space-Saving Models

The size and layout of sanitary rooms are not always designed to offer sufficient room for a conformant, accessibility solution. Compact washbasins (415 mm deep) with their shallow design and integrated gripping slots offer accessible comfort and convenience and are particularly space-saving.

Variable Washbasin Lengths

Washbasins which are individually made-to-measure are suitable for niches or existing bathrooms where every centimetre counts. They are available in two depths (550 and 415 mm) and use the available space optimally.

Więcej informacji na temat umywarek znajduje się na naszej stronie internetowej www.hewi.pl/umywalki lub w prospekcie Umywalki
Detailed information on the washbasins can be found on our website under www.hewi.com/washbasins or in the brochure Washbasins.

Mobilne uchwyty uchylne i siedziska prysznicowe

Mobile Hinged Support Rails and Shower Seats



Dzięki mobilnym uchwytom uchylnym i siedziskom prysznicowym HEWI można szybko i łatwo dopasować każdą łazienkę do indywidualnych potrzeb użytkownika. Mobilne uchwyty uchylne są tak samo funkcjonalne jak zamontowane na stałe tradycyjne uchwyty uchylne: można je składać pionowo na ścianę aby zaoszczędzić miejsce w łazience. Dostępne są modele Mono i Duo (z dodatkowym uchwytem ułatwiającym przesiadanie się na WC). Mobilne krzeselka prysznicowe zapewniają bezpieczeństwo i komfort pod prysznicem.

With mobile hinged support rails and shower seats from HEWI, any bathroom can be quickly and easily adapted to the needs of the user.

The mobile hinged support rails offer the same functionality as permanently installed hinged support rails: They can be folded up against the wall to save space. Mono versions and duo variants (with two gripping levels) are available to choose from. Mobile shower seats provide a secure hold in the shower, if they are not needed they can be folded against the wall to save space.



Montaż i demontaż mobilnych uchwytów i krzesełek nie wymaga żadnych narzędzi. W razie potrzeby przenośny uchwyt czy krzeselko zatrzaskuje się w uprzednio zainstalowaną na stałe płytę montażową. Dzięki połączeniu na zatrzask te mobilne produkty można łatwo odblokować i zdjąć, a pozostałą płytę montażową zakryć zaślepką w odpowiednim wykończeniu (stal szorstkowana, polerowana lub poliamid).

No tools are required to install and dismantle the mobile solutions. The mobile hinged support rail or mobile shower seat is mounted by simply latching it into the permanently installed mounting plate. If it is not required it is dismantled by unlocking the fixing by hand. The mounting plate is then concealed with a cover plate.

Więcej informacji na temat produktów mobilnych znajduje się na naszej stronie internetowej www.hewi.pl/mobilne-rozwiazania lub w prospekcie Rozwiązania mobilne.

Detailed information on the mobile solutions can be found on our website under www.hewi.com/mobile-solution or in the brochure Mobile Solutions.

WARM TOUCH

WARM TOUCH



WARM TOUCH został zaprojektowany w celu zwiększenia komfortu użytkowników. Produkty z tej serii stanowią realną alternatywę dla produktów chromowanych. Wykonane są z innowacyjnego materiału, który łączy w sobie optyczne walory powierzchni chromowanych z właściwościami haptycznymi poliamidu, który jest ciepły w dotyku.

Ciepła powierzchnia sprawia, że produkty WARM TOUCH są polecane szczególnie dla osób o podwyższonej wrażliwości na zimno, jak na przykład starszych użytkowników ze schorzeniami reumatycznymi.

WARM TOUCH focuses on the feel-good factor. WARM TOUCH is a real alternative to chrome products. The high-gloss, chrome-look surface provides pleasant gripping comfort as it has the haptic properties of polyamide.

Due to their pleasant, temperature-controlled surface, WARM TOUCH products are particularly suitable for people with increased sensitivity to cold, for example, those with rheumatic diseases.



Konstrukcja z zaokrąglonych rurek umożliwia symetryczny chwyt. W tej serii dostępne są uchwyty proste, kątowe i uchylne przeznaczone do stosowania w obszarach umywalki, WC i prysznic.

Produkty z serii WARM TOUCH wykonane są z wysokiej jakości poliamidu z odpornym na korozję stalowym rdzeniem. Technologia powlekania tworzy powierzchnię łatwą w pielęgnacji i odporną na uderzenia i zadrapania.



The round tubular design enables symmetrical gripping. Support systems are available for the washbasin, WC and shower, for example, hinged support rails and support rails.

WARM TOUCH products are made of high-quality polyamide with anti-corrosion protected steel core. Due to the coating, WARM TOUCH is particularly insensitive and is characterised by its easy-care.

S 50 | Moduły umywalki i WC o regulowanej wysokości

S 50 | Height-Adjustable Washbasin and WC Modules



W sprzedaży tylko na wybranych rynkach. Dalsze informacje na www.hewi.com/s50

Only available in selected countries. Further information can be found under www.hewi.com/s50



System S 50 to moduły umywalki i WC z regulacją wysokości, które można indywidualnie dopasować do potrzeb każdego użytkownika. Wysokość modułów można bezstopniowo sterować radiowo za pomocą pilota.

Wysokość siedziska modułu WC można zmieniać w zakresie od 0 do 150 mm. Regulacja jest możliwa nawet w trakcie użytkowania, a więc gwarantuje wygodne siadanie i wstawanie. Opcjonalnie po bokach toalety można zamocować uchwyty uchylne, które zapewniają użytkownikowi dodatkową stabilność i bezpieczeństwo. Moduł WC można łączyć ze wszystkimi standardowymi miskami ustępowymi i toaletami myjącymi.

Moduł umywalki może być dowolnie i bezstopniowo regulowany w zakresie od 700 mm do 1000 mm. Dzięki wbudowaniu lustra, które sięga aż do brzegu umywalki z modułu można korzystać zarówno w pozycji siedzącej jak i stojącej. Moduł może być łączony z wybranymi umywalkami HEWI z lanego marmuru.

With S 50, HEWI offers washbasin and WC modules whose height can be adjusted individually to the needs of users. Driven by a motor, the modules can be continuously adjusted to the suitable height using a remote control.

The seat height of the WC module can be varied by up to 150 mm. The WC module can even be adjusted during use and so simultaneously acts as a convenient sitting down and standing up aid. Optional hinged support rails can be integrated next to the WC, which provide additional support and safety for the user. The WC module can be combined with all conventional WCs and with selected bidet toilets.

The height-adjustable washbasin module can be adjusted continuously from 700 mm to 1000 mm to the required height. With an integrated mirror, which extends to the top of the washbasin, the module can be used both in a standing and in a seated position. The module can be combined with a selected HEWI washbasin made of mineral composite.

Więcej informacji na temat modułów z regulacją wysokości znajduje się na naszej stronie internetowej www.hewi.com/s50 lub w prospekcie Height Adjustable Modules.

Detailed information on the height-adjustable modules can be found on our website under www.hewi.com/s50 or in the brochure S 50 Height Adjustable Modules.

M 40 | Meble „bez barier”

M 40 | Accessible Furniture



System M 40 mebli zapewnia komfort i porządek bez barier. Poszczególne elementy mogą być dowolnie wykorzystane przez każdego użytkownika niezależnie od wieku, wzrostu lub stopnia niepełnosprawności. Mnóstwo miejsca do przechowywania i dostęp z pozycji siedzącej zapewnia wysuwana szafka lub wariant otwierany do góry. System M 40 uzupełnia umywalka ze zintegrowanymi uchwytami.

The M 40 furniture provides accessible storage space in the bathroom and thus particular comfort. The modular system satisfies the needs of each individual user: no matter how tall or old they are or whether they use a wheelchair. The easy to reach pull-out cabinet and the easy to operate high-lift cabinet offer plenty of storage space. M 40 furniture is complemented by an accessibility wash-basin with integrated gripping and stabilisation options.



Przechowywanie bez barier

Front szafki otwiera się automatycznie do góry za pomocą specjalnie wmontowanego podnośnika. Jest to szczególnie łatwy w obsłudze system otwierania oparty na technologii „touch“, a po naciśnięciu przycisku tak samo łatwo można zamknąć szafkę.

Accessible Storage

The front panel of the high-lift cabinet can be moved up and down electronically. It is particularly easy to open thanks to the “Touch-on technology” and can be closed just as easily at the touch of a button.



Dostępność

Szafka o głębokości 40 cm posiada dwie wysuwane szuflady. Zamocowanie jej w pobliżu umywalki sprawia, że szuflady są łatwo dostępne nawet w pozycji siedzącej. Po delikatnym naciśnięciu na front szuflady otwierają się automatycznie.

Easy to Reach

The 40 cm deep pull-out cabinet has two pull-out shelves. It is installed next to the washbasin – this makes the shelves easy to access from a seated position too. The drawers of the pull-out cabinet open automatically with a gentle touch.



Elastyczne przechowywanie

Regały zapewniają mnóstwo miejsca do przechowywania i są łatwo dostępne. Wykonane są w dwóch wariantach (o głębokości 15 i 30 cm) i mogą być ze sobą łączone. Korpus wykonany jest z lakierowanego MDFu, a więc jest bardzo odporny na zarysowania, środki czyszczące oraz wilgoć.

Flexible Storage

Shelves provide plenty of storage space which is easy to access. They are available in two depths (15 and 30 cm) and can be combined with each other in any way required. The corpus is made of overlaid MDF and as a result is extremely insensitive to scratches, cleaning products and moisture.



Kolorowe moduły

Moduły są dostępne w dwóch głębokościach, co ułatwia optymalne wykorzystanie przestrzeni w łazience. Wąskie moduły nadają się szczególnie do małych łazienek. Do leków i środków pielęgnujących, które mają być przechowywane w miejscu niedostępnym, możliwy jest moduł z zamkiem.

Coloured Modules

The modules are available in two depths (15 and 30 cm) so that the available space is used optimally. The narrow variant is especially suitable for small bathrooms. A module with lock is available for medicines or care products, which are to be kept out of reach.

Kolor i funkcja

Colour and Function

System 800 K

System 800 K

Kolor tworzy atmosferę i strukturyzuje przestrzeń. Spójna koncepcja kolorystyczna znacznie ułatwia orientację, wspomaga samodzielność i zwiększa poczucie komfortu.

Biel jest kolorem bazowym Systemu sanitarnego 800 K. Do wyboru są dwa odcienie bieli: ciepły i zimny alpejski. Elementy funkcjonalne dostępne są w 16 kolorach HEWI jak również w obydwu odcieniach bieli.

Możliwość użycia kolorów charakteryzuje ten system wykonany z wysokiej jakości poliamidu. Żywe akcenty kolorystyczne Systemu 800 K nadają wnętrzu charakter. Kontrastowe barwy elementów funkcjonalnych są łatwo widzialne także przez osoby z upośledzeniem wzroku. Dzięki świadomemu użyciu kolorów ułatwione jest intuicyjne obsługiwanie produktów.

System 800 K wyróżnia się swoją funkcjonalnością, gdyż jest skonstruowany modułowo. Obejmuje zarówno akcesoria sanitarne jak i produkty z segmentu „bez barier”.

Colour creates atmosphere. Colour is a functional element. Colour structures spaces. A coherent colour concept serves as an orientation aid, for example, to facilitate perception.

White is the basic colour of the sanitary System 800 K. Classic pure white or radiant signal white are available to choose from. The functional elements can be made in colour on request or are also available in white.

Targeted use of colour characterises the system made of high-quality polyamide. Colourful accents in System 800 K create a feel-good atmosphere in the bathroom. A coloured accent in a subtle colour fits harmoniously into the design of the sanitary room. A deliberately chosen high-contrast accentuating colour facilitates perception and thus orientation.

The modularity of System 800 K allows the sanitary room to be fitted out optimally, starting with classic accessories, to comfort and convenience products, through to accessibility products.

Więcej informacji jak również portfolio produktowe Systemu 800 K znajduje się w naszym katalogu online www.hewi.pl/system800k

Further information and a complete overview of the System 800 K portfolio can be found under www.hewi.com/range-800k in our online catalogue.

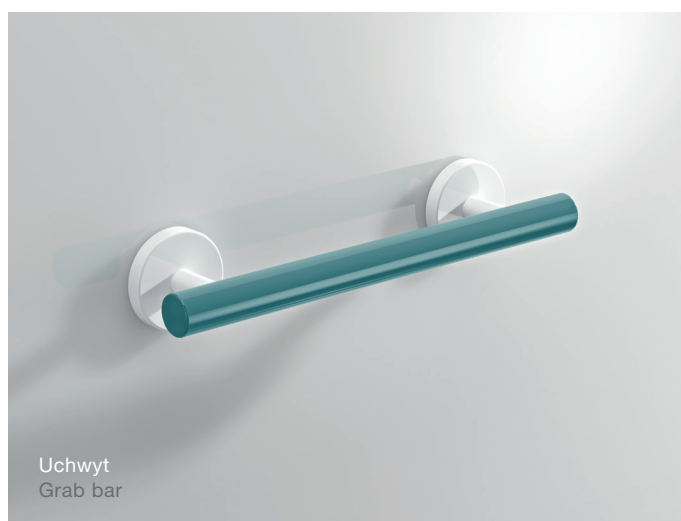
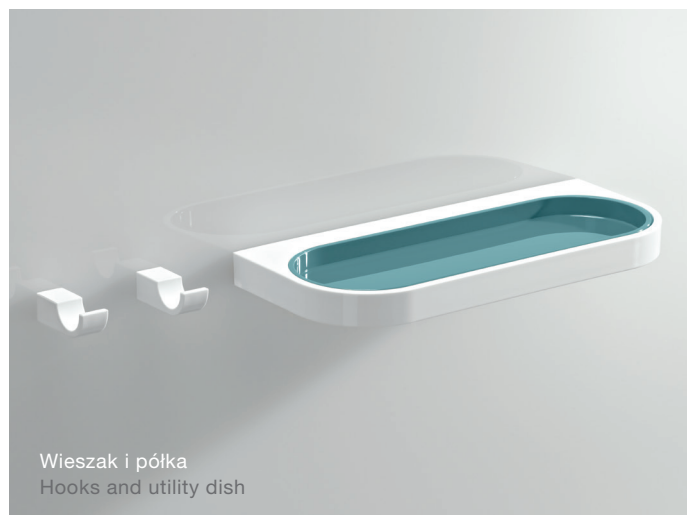






Intuicyjna obsługa

Intuitive Use



Świadome użycie kolorów ułatwia orientację i umożliwia intuicyjne korzystanie z łazienki. Ponieważ tylko elementy funkcyjne w Systemie 800 K są zaakcentowane kolorystycznie, to wyraźnie odróżniają się od tła i ich użytkowanie jest prostsze. Jeśli dodatkowo są wykonane w kontrastującym kolorze są łatwo zauważalne nawet przez osoby z wadami wzroku. Np. w przypadku dozownika mydła tylko przycisk dozujący mydło jest czytelnie wyróżniony kolorem. Delikatnie nierówna powierzchnia przycisku sprawia, że ten element jest dodatkowo wyczuwalny dotykowo.

Deliberately used coloured contrasts facilitate orientation and enable intuitive use. As only the functional elements of System 800 K are coloured, they are highlighted and their function is clearly illustrated. If the functional elements are also in a colour contrasting with the surroundings, they also become easy to perceive for people with impaired vision. For example, the soap dispenser's pushbutton for metering soap is clearly highlighted by a coloured contrast. The slightly roughened surface of the pushbutton makes the functional element additionally tactiler.



System sanitarny 800 K można łączyć z dopasowanymi klamkami Hewi Systemu 111 jak również z poręczami do korytarzy ENTRO Color. Klamki i poręcze są dostępne w tych samych 16 kolorach co produkty z Systemu 800 K. Możliwe jest tutaj zastosowanie kompleksowego rozwiązania aranżacyjnego poczynawszy od drzwi wejściowych, aż po pomieszczenia sanitarne. Aby ułatwić orientację można np. każde piętro zaprojektować w innym kolorze. Koncept kolorystyczny obejmuje 16 kolorów, które są do siebie dopasowane i tworzą niezliczone możliwości aranżacyjne.

System 800 K can be combined with the HEWI hardware System 111 and the ENTRO colour handrails made of polyamide. For example, door lever fittings and handrails are available in the same colour as the selected accent colour of the sanitary accessories. This enables uncompromising design. For example, each ward can be assigned an individual colour or colour world for demarcation and to assist orientation. The colour concept includes 16 shades, which are harmoniously coordinated and offer innumerable possible combinations.

Ułatwiona percepcja

Facilitate Perception



Kolor w dobrze zaprojektowanym budynku bardzo pomaga w orientacji. Barwy definiują przestrzeń. W ten sposób poszczególne obszary w budynku mogą być klarownie wydzielone. Spójna koncepcja kolorystyczna zapobiega zabłądzeniu gdyż zwiększa rozpoznawalność np. danej kondygnacji. Długie korytarze można podzielić poprzez zastosowanie kontrastów w postaci kolorowych poręczy, klamek czy też samych drzwi.

As a well thought-through guide system in the building, colour assists orientation. Colour structures spaces. In this way individual areas can be clearly defined and separated from each other. A coherent colour concept serves as an orientation aid, for example, to increase the recognisability of the storey. Long corridors are divided up and classified by coloured accents (e.g. through matching colour hand-rails, doorframes and lever handles).



Koncept kolorystyczny HEWI oferuje niezliczone możliwości wykorzystania kolorów - jako jasno określonego systemu, który nadaje obiektowi niepowtarzalny charakter. Ciepłe kolory, takie jak umbra czy piaskowy, tworzą domową atmosferę. Mocne barwy, takie jak musztardowy czy koralowy, tworzą wyraźne akcenty kolorystyczne.

The HEWI colour concept offers innumerable possibilities for design with colour: As a clearly defined colour world, which lends the building its own character. Warm colours, such as umber or sand, create a homely atmosphere. Striking colours such as mustard yellow or coral set clear colour accents in the room.

Projektowanie dla chorych na demencję Dementia-Sensitive Design



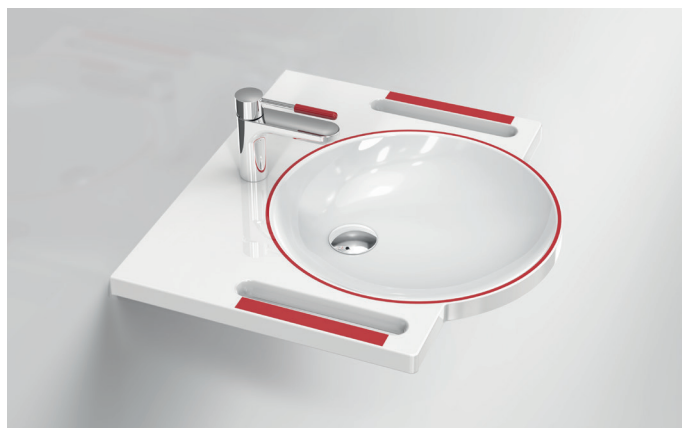


W Europie na demencję cierpi obecnie ponad 10 milionów ludzi. Szacuje się, że do 2030 roku ta liczba wzrośnie nawet do 15 milionów. Oprócz objawów takich jak utrata pamięci czy zaburzenia mowy schorzenie powoduje również stopniowe pogorszenie umiejętności orientacji w przestrzeni. Tym samym znacznie ogranicza samodzielność chorych. Różne koncepcje projektowe pomagają stworzyć przejrzyste zorganizowane otoczenie, które ułatwia codzienne funkcjonowanie i wspiera samodzielność użytkowników. HEWI opracowało specjalny model umywalki dedykowany osobom starszym i cierpiącym na demencję. Czerwone oznakowanie obszarów funkcyjnych (niecki i bocznych uchwytów) ułatwia trójwymiarowe postrzeganie produktu i stymuluje prawidłowe użytkowanie.

Badania jakościowe pokazują, że kolor czerwony jest najlepiej odbierany przez pacjentów cierpiących na demencję i przy postępującej chorobie postrzegany jest najdłużej. Oprócz umywalki HEWI oferuje również akcesoria i produkty dla osób starszych i/lub niepełnosprawnych zaprojektowane zgodnie z tą samą zasadą.

Around 10 million people in Europe are affected by dementia. The number is forecasted to rise to around 15 million by 2030. Apart from symptoms such as forgetfulness or speech disorders, the orientation ability of people with dementia also changes. For people with this disease to retain their independence, it is particularly important to provide them with orientation aids in the form of clear structures and an environment that is easy to perceive. Based on this, HEWI has developed a washbasin especially for people with dementia. On the one hand, red marking facilitates perception of the washbasin within the room and on other the other hand it helps to make its use understandable.

Qualitative studies show that the colour red is most easily perceived by people with dementia and is perceived for the longest as their disease progresses. In addition, red is most easily recognised by people with age-induced impaired vision. Apart from the washbasin, HEWI offers accessories and accessibility products which have been designed according to the same principle.



Więcej informacji na naszej stronie internetowej www.hewi.pl/demencja-umywalka-waschtisch lub w prospekcie „Produkty dla chorych na demencję”.

Further information is available under www.hewi.com/washbasin-dementia or in the brochure Dementia-Sensitive Products.

Indywidualizacja jako standard

Individualisation as the Standard

Seria 477/801

Range 477/801

Jako wiodący na rynku producent w obszarze bez barier firma HEWI wyznacza kierunki rozwoju. Nasze wieloletnie doświadczenie pozwala nam być w tej dziedzinie ekspertami. Już w latach osiemdziesiątych HEWI dzięki Serii 801 stworzyło pierwszą ofertę bez barier w Niemczech. Od tego czasu seria ta była stale rozwijana i umocniła swoją pozycję jako klasyk w przestrzeni sanitarnej.

Przy zastosowaniu produktów z Serii 477/801 nie trzeba iść na żaden kompromis. Ogromna różnorodność produktów umożliwia optymalne wyposażenie pomieszczenia sanitarnego, które jest precyzyjnie dostosowane do zróżnicowanych potrzeb pacjentów i personelu medycznego. Szeroka gama produktów dostępna jest pod indywidualny wymiar.

Serie z poliamidu charakteryzują się przyjemnymi wrażeniami dotykowymi. Średnica produktów z okrągłych profili jest optymalnie dopasowana do dłoni. Produkty Systemu 477/801 oferowane są we wszystkich kolorach HEWI co daje wiele opcji projektowych.

As a market leader in the accessibility sector, HEWI sets standards: Our longstanding experience has allowed us to become experts in this field. Range 477/801 was the first accessibility sanitary range for the German market and since then it has stood for quality made in Germany. The range is developed further continuously and has established itself as a classic.

With Range 477/801 you do not have to make any compromises. The enormous product diversity enables optimum fitout of the sanitary room, which is exactly orientated to the different needs of patients and care personnel. A large selection of the products is available individually made-to-measure to your specifications.

The polyamide range is characterised by its pleasant touch. The cross-section of the round tubular design is optimally matched to the hand. Range 477/801 is available in all HEWI colours and thus enables many design options.





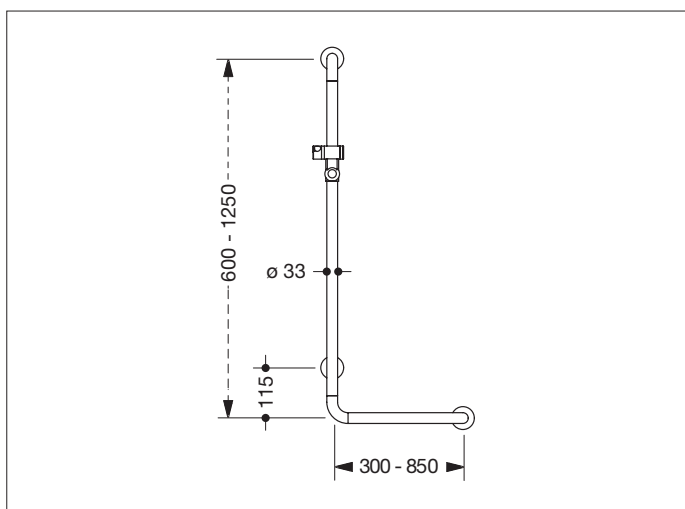


Produkty pod wymiar Made-to-Measure Products



W istniejących, modernizowanych łazienkach często niemożliwe jest osiągnięcie optymalnego rozwiązania za pomocą standardowych produktów. Elementy takie jak: umywalki, zasłony prysznicowe lub uchwyty mogą być dokładnie dopasowane do zadanych warunków i tym samym dają dużą swobodę projektowania.

Especially in existing bathrooms, it is often impossible to achieve an optimum solution with standard products. Made-to-measure washbasins, shower curtains or support rails fit exactly into the structural circumstances and create design freedom. HEWI offers a large selection of products which are made individually with millimetre precision and thus enable a precise-fitting, individual solution.

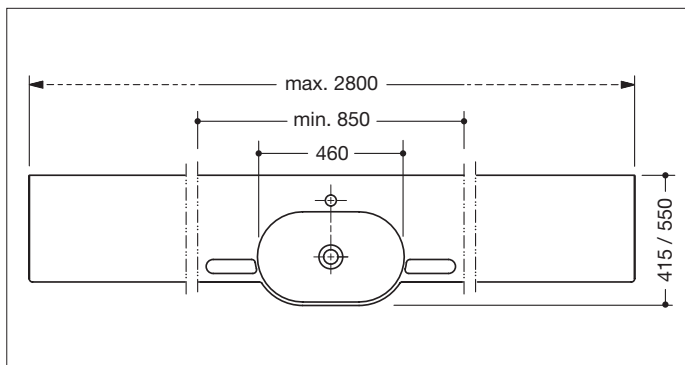


Systemy drążków pod wymiar

W obu systemach z poliamidu (Seria 477/801 oraz System 800 K), jak również LifeSystem (Seria 802) oraz wykonanej ze stali Serii 805 Classic są dostępne różne systemy drążków. Poręcze wannowo-prysznicowe, uchwyty kątowe, drążki z uchwytami na słuchawkę prysznicową oraz drążki na zasłonę prysznicową mogą być wykonane pod wymiar w dowolnej ilości, nawet jednym egzemplarzu.

Individually Made Rail Systems

Both the polyamide systems (Range 477/801 and System 800 K) and LifeSystem (Range 802) and the stainless steel Range 805 Classic include variable rail systems. Shower grab rails, L-shaped support rails, rails with shower head holder and shower curtain rails can be made-to-measure according to your specifications – whether you require one item or series production.

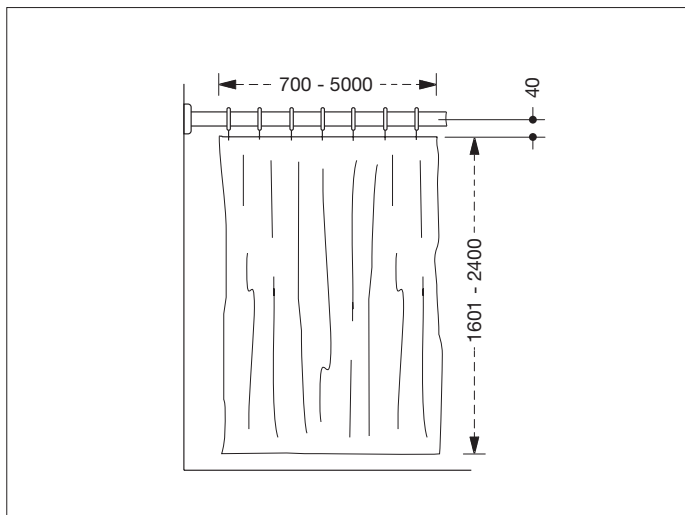


Umywalki pod wymiar

Indywidualne możliwości projektowania zapewniają umywalki pod wymiar. Modele te są doskonałym rozwiązaniem dla już istniejących łazienek i wnęk. Model bazowy ma stałą głębokość i minimalną szerokość 850 mm. Dostępne są umywalki pod wymiar opcjonalnie o głębokości 415 mm lub 550 mm. Umywalki pod wymiar można rozszerzać do łącznej długości nawet 2800 mm. Możliwe są wersje asymetryczne.

Made-to-Measure Washbasins

Variable length washbasins offer individual design options. The washbasins are made-to-measure and thus enable a precise-fitting solution for niches and existing bathrooms. The basic design has a minimum width of 850 mm and an unchangeable depth of 415 mm or 550 mm. The washbasin can be widened to a total length of up to 2,800 mm. Asymmetric versions are possible.



Idealnie dopasowane zasłony prysznicowe

Zasłony prysznicowe HEWI zapewniają ochronę przez przyskaniem pod prysznicem. Dzięki zastosowaniu wsporników i zasłon pod wymiar obszar prysznica może być indywidualnie dostosowany do potrzeb każdego użytkownika.

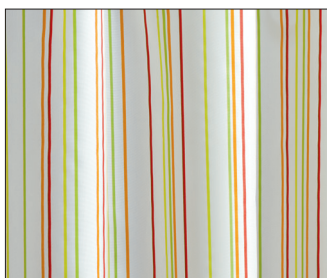
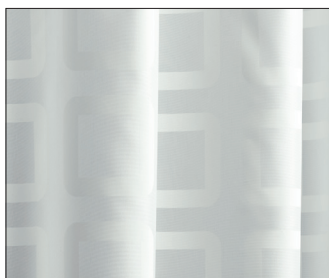
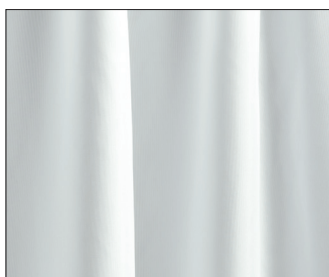
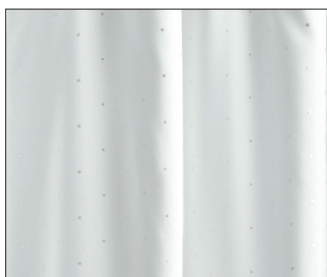
Precise-Fitting Shower Curtains

HEWI shower curtains provide accessible splash protection in every shower. A made-to-measure ceiling support and individually produced curtains enable them to be adapted to any structural circumstances.

Zasłony prysznicowe

Shower Curtains





Zasłony z tkaniny Trevira CS

Dzięki zastosowaniu włókien chemicznych tkanina Trevira CS nie tylko skutecznie chroni przed wodą, ale spełnia również dodatkowe funkcje: trwałe, trudnopalne włókna poliestrowe spełniają wszystkie obowiązujące normy w zakresie bezpieczeństwa pożarowego, w tym DIN 4102/B1.

Trudnopalne właściwości tkaniny nie zmieniają się ani wskutek prania, ani użytkowania, czy po prostu w wyniku procesu starzenia. Zasłony prysznicowe są ponadto zabezpieczone przed pleśnią i powstającymi po niej plamami. Można je dezynfekować w temperaturze 60°C. Antybakteryjne działanie zasłon prysznicowych pozwala dodatkowo zachować większą higienę pod prysznicem.

Shower Curtains Made of Trevira CS

In addition to reliable splash protection, the chemical fibre Trevira CS provides additional functions: For example, the polyester fibres of the shower curtains are flame resistant to DIN 4102/B1. The shower curtains also have an anti-mould and anti-mildew finish. It is washable at 40 °C and can also be disinfected at 60 °C. Hygiene in the shower is additionally facilitated by the antimicrobial effect of the shower curtains.

Zasłony z poliestru pokrytego teflonem

Powłoka teflonowa uszlachetnia tkaninę, podnosi odporność na zabrudzenia, co sprawia, że produkt uzyskuje najlepsze możliwe cechy użytkowe. Zasłona posiada obrębione boki i jest obciążona ołowianą taśmą. Materiał jest zabezpieczony przed pleśnią i powstającymi po niej plamami. Zasłonę można prać w temperaturze 40°C i dezynfekować w temperaturze 60°C.

Shower Curtains Made of Teflon Coated Polyester

The Teflon coating finish on the fabric produces a durable, high-quality shower curtain. The curtain has a lead tape incorporated in the rolled hem. The fabric also has an anti-mould and anti-mildew finish. It is washable at 40 °C and can be disinfected at 60 °C.

Zasłony z poliestru

Zasłony prysznicowe z poliestru zapewniają ochronę przed wodą w korzystnej cenie. Zasłona posiada obrębione boki i jest obciążona ołowianą taśmą. Można ją prać w temperaturze 30°C.

Shower Curtains Made of Polyester

HEWI shower curtains made of polyester offer accessibility splash protection at an attractive price. The shower curtain made of polyester has a rolled hem with inset lead tape. It is washable at 30 °C.

Produkty z dopuszczalnym obciążeniem do 300 kg

Adiposity Products



Szacuje się, że liczba osób z nadwagą w Europie zwiększyła się trzykrotnie od 1980 roku. Specjalnie tej grupie osób HEWI dedykuje serię produktów, które mają wytrzymałość na obciążenia nawet do 300 kg. Produkty są dodatkowo wzmocnione, na przykład uchwyt uchylny został wyposażony w podpórkę. Ławka prysznicowa zapewnia dużo miejsca do siedzenia i bezpieczne podparcie dla osób z nadwagą. Uchwyty charakteryzuje nie tylko duża wytrzymałość, lecz także powiększoną powierzchnią do chwytania, aby zagwarantować bezproblemowe z nich korzystanie.

According to estimates, the number of extremely overweight people in Europe has tripled since the 1980s. HEWI has developed products with a support capacity of up to 300 kg especially for people with adiposity. The accessibility products are additionally reinforced so that they withstand extremely large loads. For example, the hinged support rail has an additional floor support. The shower bench provides plenty of space and a secure hold for overweight people. The handles not only have a high loading capacity but also have an enlarged gripping area, so that adipose patients can also safely grip the handle.

Produkty utrudniające podjęcie próby samobójczej High Risk Products



HEWI proponuje specjalny system wyposażenia do pomieszczeń sanitarnych w obiektach o podwyższonym czynniku ryzyka, tj. w placówkach opieki psychiatrycznej, a także placówkach zamkniętych dla osób o ograniczonej poczytalności i zakładach karnych. Produkty te charakteryzują się niezwykłą trwałością oraz wytrzymałością i zostały tak zaprojektowane aby utrudniać podjęcie próby samobójczej. Wieszaki np. spadają ze ściany przy obciążeniu większym niż 25 kg. Drążki na zasłonki prysznicowe mocowane są za pomocą magnesów i obluźniają się przy obciążeniach powyżej 25 kg. Dzięki połączeniu magnetycznemu drążek można po prostu zamocować z powrotem. Drążek z uchwytem na słuchawkę prysznicową oraz poręcz prysznicowe posiadają zagięte pod kątem 45 stopni do ściany zakończenia, co wyraźnie utrudnia mocowanie sznurów, lin i temu podobnych.

Więcej informacji w prospekcie "Produkty utrudniające podjęcie próby samobójczej". Portfolio produktowe znajduje się na naszej stronie internetowej www.hewi.pl/wysokiego-ryzka w naszym katalogu online.

HEWI offers special fitout solutions for bathrooms with high security requirements, for example, in psychiatric facilities. The products are designed to make suicide attempts difficult. For example, the hooks are designed to bend down under a load above 25 kg.

The curtain rail is fixed by magnets and releases from the bracket under a load of more than 25 kg. The magnet fixing makes the rail easy to re-attach. The rail with shower head holder and shower handrail combination have a wall connection with 45° angle, so that it is significantly more difficult to fix cords, ropes or similar to them.

Further information can be found in the brochure High Risk Products. A complete overview of the portfolio is given under www.hewi.com/high-risk in our online catalogue.

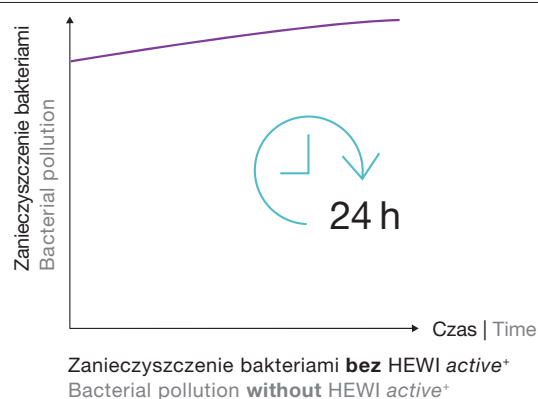
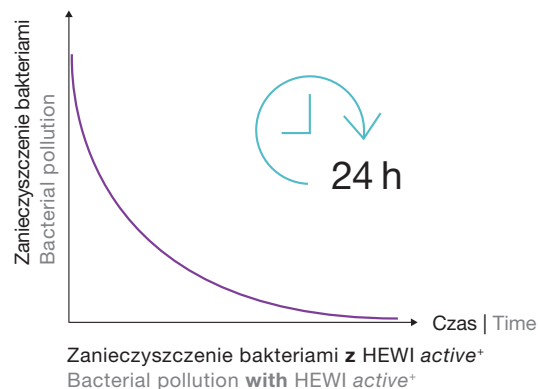
HEWI *active*⁺ | Produkty o działaniu przeciwdrobnoustrojowym
HEWI *active*⁺ | Antimicrobial Products





Specjalnie do obszarów o najwyższych wymagach higienicznych, takich jak obiekty służby zdrowia, firma HEWI stworzyła produkty, które mają działanie antybakteryjne. Regularne czyszczenie i dezynfekcja znacznie zmniejszają ryzyko infekcji. Produkty HEWI active+ zapewniają dodatkową ochronę przed różnego rodzaju drobnoustrojami. Zastosowany materiał zawiera cząsteczki srebra, które wykazują dużą skuteczność przeciwko bakteriom i grzybom. Jony srebra oddziałują na mikroorganizmy, zmieniają normalny przebieg ich procesów komórkowych i znacznie redukują ich ilość na powierzchni produktu, w ciągu 24 godzin o co najmniej 99,9 % (Log poziom 3). Nawet w przypadku wieloopornych mikroorganizmów, takich jak MRSA i MRSE skuteczność została potwierdzona w niezależnych badaniach.

Multiresistant germs are a problem, especially in hospitals and facilities for the elderly. Regular cleaning and disinfection reduce the infection risk substantially. HEWI active+ effectively supports hygiene. The active microsilver ingredient incorporated in HEWI active+ reduces the growth of bacteria on the product surface continuously by at least 99.9 percent within 24 hours (3 log reduction). Its effectiveness against multiresistant microorganisms, for example, MRSA and MRSE, has been verified by independent test institutes.



Więcej informacji o działaniu produktów HEWI active+ na naszej stronie internetowej www.hewi.pl/actice-plus lub w prospekcie "Produkty oddziałania przeciwdrobnoustrojowym".

Further information about how HEWI active+ works can be found under www.hewi.com/antimicrobial on our website or in the brochure Antimicrobial Products.

Poręcze do korytarzy, okucia drzwiowe i okienne Hardware for Corridors, Doors and Windows



Z HEWI możliwy jest spójny design poczynwszy od drzwi wejściowych, przez korytarze aż po łazienki. Wszystkie produkty: okucia System 111, poręcze ENTRO jak również wyposażenie sanitarne Serii 477/801 są dostępne w tej samej palecie 16 kolorów.

With HEWI, consistent continuous design from the entrance door to the corridor through to the patient's bathroom is very easy to achieve. The hardware and cloakroom products of System 111, the polyamide handrails of ENTRO and the sanitary Range 477/801 produce a coherent colour concept.



Poręczce do korytarzy, system ochrony ścian i oznakowania Handrails, Wall Protection Panels and Signage Systems





Poręcze do korytarzy

ENTRO oferuje rozwiązania w zakresie poręczy do korytarzy, ochrony ścian i oznakowań. Modułowa konstrukcja umożliwia różnorodne kombinacje aranżacyjne, a ponadto wszystkie produkty można łączyć z systemami HEWI. Produkty ENTRO wyróżniają się wysokim stopniem funkcjonalności, zastosowaniem najwyższej jakości materiałów i wytrzymałością na lata.

Handrails

ENTRO provides modular solutions for handrails, wall protection and signage. The modular principle of the handrails enables diverse possible combinations. This in turn enables precise-fitting solutions to be realised. ENTRO handrails are made of convincingly high-quality materials, have durable quality and a high degree of functionality.



Ochrona ścian

System ochrony ścian ENTRO Gard skutecznie chroni ściany przed otarciami i zabrudzeniami. Ze względu na szeroki wachlarz możliwości projektowych system ten może być zastosowany praktycznie w każdym obiekcie. Dostępny jest w wykończeniu z HPL (High Pressure Laminate) lub z płyt akrylowo-winylowych. Obydwa materiały są bardzo trwałe, odporne na ciepło i łatwe do czyszczenia.

Wall Protection Panel

ENTRO's gard wall protection panel protects walls reliably against scratches or damage caused by impacts. Due to the diverse design options it can be integrated in existing room concepts. The wall protection panel is optionally made of HPL (high-pressure laminate) or acrylic-vinyl. Both materials are extremely hard-wearing, heat-resistant and easy to clean.



Oznakowania

Comment jest elastycznym systemem oznakowań do stref wewnątrz budynku. Indywidualny wydruk etykiet identyfikacyjnych oraz różne rozmiary formatu stwarzają szerokie możliwości zastosowań. Dodatkowo etykiety w oznakowaniach można szybko i łatwo wymienić.

Signage Systems

The comment signage system by ENTRO can be flexibly designed and is suitable for indoor use. The individually printable lettering insert and different format sizes enable unlimited possible uses. The lettering inserts can be replaced quickly and easily.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w prospekcie ENTRO. Portfolio produktowe znajduje się na naszej stronie internetowej www.hewi.pl/porecze w naszym katalogu online. Further information can be found in the ENTRO brochure. A complete overview of the portfolio is given under www.hewi.com/handrails-entro in our online catalogue.



Okucia do dróg ewakuacyjnych Hardware for Escape Routes



Pochwyty przyciskowe można stosować nie tylko na drzwiach wyjść ewakuacyjnych (DIN EN 179). Zaleca się je zwłaszcza przy ciężkich drzwiach, ponieważ pozwalają one na bezwysiłkową obsługę. To rozwiązanie zapewnia komfort dla użytkowników na różnej wysokości chwytania.

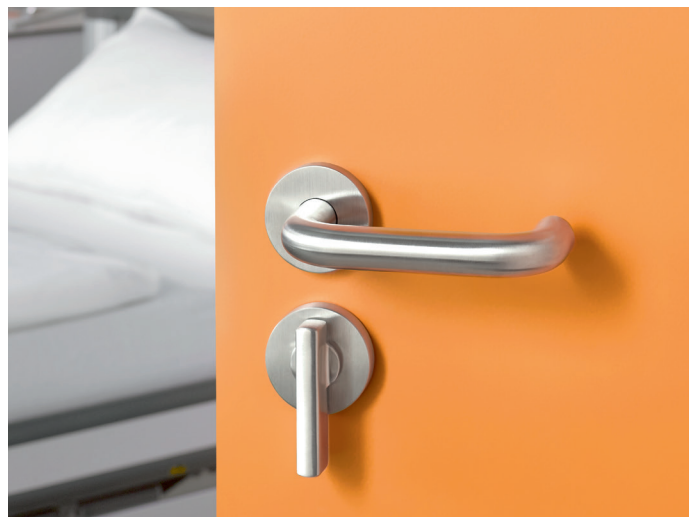
HEWI push/pull handles are not only suitable for escape routes to EN 179. They are also an ideal solution for fire compartment doors. With a push/pull handle set, heavy doors can be opened effortlessly with one hand. They also offer accessibility comfort and convenience due to their variable gripping height.

Dźwignie antypaniczne HEWI obsługuje się intuicyjnie i przy minimalnym użyciu siły, dzięki temu spełniają wymagania normy DIN EN 1125 dla zamknięć antypanicznych. Zastosowany zielony poliamid skutecznie sygnalizuje powierzchnię do chwytania, ponadto dzięki różnicy w materiale jest ona dodatkowo wyczuwalna za pomocą zmysłu dotyku.

HEWI panic bars can be operated intuitively with minimum effort and therefore fulfil the requirements of EN 1125 for panic exit devices. The double gripping area made of coloured polyamide visualises the handling and is also detectable tactilely.

Okucia do architektury „bez barier”

Accessibility Hardware Solutions





Rozeta do WC dla osób niepełnosprawnych

Obsługa okuć do drzwi łazienkowych została ułatwiona dzięki zastosowaniu przedłużanego uchwyty blokady WC. Większy element jest znacznie łatwiej dostępny i może być użyty przez osoby z niepełnosprawnością ruchową. Okucia łazienkowe dla osób niepełnosprawnych mają również funkcję awaryjnego otwierania drzwi od zewnątrz za pomocą monety.

Accessible Rose with Turn Knob

Operation of a vacant/engaged fitting is made easier by an extended lever on the rose with turn knob. The larger bar is easier to grip and can therefore also be used with limited motor functions. The accessibility vacant/engaged fitting can also be opened in an emergency using a coin.

Dopasowane okucia okienne

W wykończeniu dopasowanym do okuć drzwiowych są dostępne również klamki okienne. Są one wyposażone w 90° mechanizmy blokujące i mają ukryte mocowania. Zamykane klamki okienne zwiększają bezpieczeństwo, okno można otworzyć tylko za pomocą kluczyka. Dodatkowo zamykane klamki okienne zostały wyposażone w tak zwaną funkcję – „uchyl przed otwarciem”. Stosuje się ją coraz częściej w budynkach użyteczności publicznej i instytucjach takich jak szkoły, przedszkola, kliniki czy domy spokojnej starości, aby uniknąć nieuprawnionego otwarcia od środka.

Matching Window Handles

Window handles matching the HEWI door lever fittings are available and therefore enable continuous design. They have 90° latching points and a concealed fixing. Lockable window handles increase security. Windows fitted with them can only be opened with a key. The lockable window handles also have a tilt-first function. If the window handle is locked, when turned through 90° it releases the window for tilting. The window leaf cannot be completely opened (turned) in a closed function.



Przedłużona klamka

Klamki z systemu 111 są dostępne w dwóch różnych wymiarach. Wariant z przedłużoną rękojeścią minimalizuje wysiłek potrzebny do otwierania i zamykania drzwi. Kształt klamki umożliwia obsługę drzwi zarówno ręką jak i łokciem.

Extended Length Door Lever Fittings

The door lever fittings of System 111 are available with two different handle lengths. Due to the lever effect, the version with extended gripping area minimises the effort needed to open and close the door. The style enables flexible use of the lever door handle – it can be actuated not only with the hand but also with the elbow.

Bezpieczna i wytrzymała

Safe and Robust

Seria 805 Classic

Range 805 Classic

Seria 805 Classic nadaje się szczególnie do zastosowania w pomieszczeniu sanitarnym bez barier. Produkty są tak zaprojektowane, aby spełniały wymagania norm. Dzięki klasycznemu wzornictwu opartemu na okrągłych przekrojach seria 805 Classic wyróżnia się wysokim stopniem ergonomii i gwarancją pewnego chwytu. Poręcze wannowo-prysznicowe, uchwyty kątowe, drążki z uchwytem na słuchawkę prysznicową oraz drążki na zasłonę prysznicową z Serii 805 Classic są dostępne w wymiarach standardowych jak również w wariantach pod wymiar specjalny.

Produkty są wyjątkowo odporne i wytrzymują nawet ekstremalnie dużą częstotliwość użytkowania. Seria 805 Classic jest wykonana ze stali nierdzewnej szczotkowanej. Materiał wyróżnia się odpornością i higieniczną, łatwą do utrzymania w czystości powierzchnią.

Range 805 Classic increases users' safety. The accessibility products for the toilet area and shower are designed to support users reliably. Due to the classic round tubular design, Range 805 Classic is characterised by its high degree of ergonomic design and safe to grip support rail systems. Range 805 Classic shower grab rails, L-shaped support rails, rails with shower head holder and shower curtain rails are available in standard dimensions or made-to-measure with millimetre precision.

The products are extremely hard-wearing. Range 805 Classic is made of satin finish stainless steel. The material is convincingly robust and has an easy-care, hygienic surface.

Więcej informacji jak również portfolio produktowe Serii 805 znajduje się www.hewi.pl/seria805-classic w naszym katalogu online.

Further information and a complete overview of the Range 805 portfolio can be found under www.hewi.com/range-805 in our online catalogue.



Funkcjonalność dla większego komfortu użytkowania Functionality for More User Comfort





Produkty z Serii 805 Classic stanowią wsparcie i zapewniają bezpieczną podporę w przypadku ograniczonej siły i mobilności. Zestawy uzupełniające zwiększają funkcjonalność serii ze stali i zwiększają komfort użytkowania. Przykładowo uchwyty uchylne przy WC mogą być uzupełnione o oparcie, które jest wykonane z higienicznego i łatwego w pielęgnacji materiału jakim jest pianka poliuretanowa. Oparcie stabilizuje pozycję ciała i daje plecom bezpieczne podparcie.

Uchwyty uchylne HEWI można również uzupełnić o takie elementy jak np. przycisk do spłukiwania wody czy uchwyt na papier toaletowy. Wszystko to zwiększa samodzielność użytkowników i pozwala elastycznie dopasowywać się do ich wymagań.

The Range 805 Classic products provide reliable hold for those with limited strength and mobility. The upgrade kits increase the functionality of the stainless steel Range and thus increase user comfort and convenience. For example, a backrest rail can be added to hinged support rails in the toilet area. The back rest rails have a padded rest made of easy-care, hygienic PUR. They stabilise and provide a secure support for the back.

HEWI hinged support rails can also be complemented with useful comfort and convenience elements such as toilet flush release or toilet roll holder. The uncompromisingly user-friendly design enables flexible use and promotes the independence of users.

Zwiększona higiena dzięki zastosowaniu systemów dozujących Dispenser Systems for More Hygiene





Systemy dozowników efektywnie zwiększają poziom higieny w pomieszczeniu sanitarnym – umożliwiają proste i czyste pobieranie artykułów higienicznych, takich jak mydło czy papier toaletowy oraz higieniczne usuwanie odpadów. Przemysłane szczegóły ułatwiają ich napełnianie. Przykładowo w przypadku dozowników mydła można wyjąć wewnętrzny pojemnik w celu wyczyszczenia i napełnienia, dodatkowo posiadają one wskaźnik stanu napełnienia. Elementy funkcyjne dozowników obsługiwanych manualnie, takie jak np. przyciski, są wykonane z wysokiej jakości poliamidu i są dostępne w czterech kolorach (biel alpejska, ciepła biel, antracyt i czerni). Kolorystyczne i materiałowe zaakcentowanie tych elementów wysuwa je na pierwszy plan i ułatwia intuicyjne użytkowanie. Systemy dozowników dostępne są w dwóch wykończeniach materiałowych: stali szczotkowanej i stali lakierowanej na biało z chromowymi detalami. Wszystkie produkty można obsługiwać jedną ręką. Zostały także wyposażone w blokadę przed kradzieżą i zabezpieczeniem przed nadużyciem.

HEWI *SENSORIC* ≡

Oprócz dozowników obsługiwanych manualnie dostępne są również systemy HEWI *SENSORIC*, które są obsługiwane bezdotykowo.

Dispenser systems increase hygiene in the sanitary room effectively – they enable easy and clean removal of consumables, such as soap or paper towels and their hygienic disposal. For example, a practical hygiene bag dispenser is integrated in the hygiene combination. Well thought-through details facilitate stocking. For example, the soap dispensers have a level indicator. In the manual dispensers the control is made of high-quality polyamide in a different colour (signal white, pure white, anthracite grey or jet black), so that use of the dispenser can be grasped intuitively. The dispenser products are optionally available made of satin finish stainless steel or with white powder-coated surface with high-quality chrome details. A locking device protects against theft and misuse. HEWI dispensers are easy to use with one hand.

HEWI *SENSORIC* ≡

With HEWI *SENSORIC*, in addition to manually operable variants, a selection of electronically controlled, non-contact dispenser products is available.

Więcej informacji jak również portfolio produktowe systemów dozujących znajduje się www.hewi.pl/sensoric lub w naszym katalogu online.

Further information and a complete overview of the dispenser system portfolio can be found under www.hewi.com/dispenser in our online catalogue.

Profesjonalny system

The Professional System

Seria 802 LifeSystem
Range 802 LifeSystem

Elastyczność, możliwość dopasowania i rozszerzania - to właśnie LifeSystem. Stawia on użytkownika w centrum uwagi. Elementy serii, które można dowolnie uzupełniać i dostosować zapewniają poczucie samodzielności i mobilności. Produkty można dopasowywać do wymiarów ciała konkretnej osoby i stworzono je zgodnie z aspektami ergonomicznymi i kinestetycznymi. Przemysłane detale gwarantują bezpieczną i komfortową eksploatację. Zestawienie pojedynczych akcesoriów pozwala na osiągnięcie estetycznego i pragmatycznego układu przy umywalce, WC i pod prysznicem.

Flexible, adaptable and extendable – that is LifeSystem. The system's functionality focuses on people. It promotes users' independence, also supports the care personnel in their work and thus makes LifeSystem the professional system for care. The products can be adapted to the physical size of the user without effort and have been developed according to ergonomic and kinaesthetic aspects. Well thought-through product details offer safe and convenient use. Together the individual products form an intelligent, aesthetically designed system for the washbasin, toilet and shower functional areas.

Więcej informacji jak również portfolio produktowe Serii 802 LifeSystem znajduje się
www.hewi.pl/lifesystem lub w naszym katalogu online.

Further information and a complete overview of the Range 802 LifeSystem portfolio can
be found under www.hewi.com/lifesystem-802 in our online catalogue.



Elastyczność i możliwość dopasowania

Flexible, Adaptable Products





Uchwyt uchylny

Uchwyty uchylny z Serii LifeSystem można indywidualnie dopasować do potrzeb danego użytkownika. Długość uchwytu daje się regulować, podobnie jak jego wysokość. Dodatkowo można go uzupełnić uchwytem na papier toaletowy, przyciskiem spłukującym wodę oraz oparciem na plecy. Ergonomiczny uchwyt jest wykończony przyjemną w dotyku pianką poliuretanową i zapewnia optymalną i stabilną podporę. Dostępnych jest sześć wymiarów produktu oraz wariant mobilny – zdejmowany ze ściany.

Hinged Support Rail

LifeSystem hinged support rails can be adjusted to the needs of the individual users. Their projection can be changed in 50 mm increments. Optional add-on toilet roll holder, flushing mechanism and back rest rail increase user comfort. The raised handle is made of PUR, which is agreeable to the skin. The ergonomically shaped armpad enables an optimum grip and supports movement sequences effectively. The hinged support rails are available in six different lengths. A mobile variant is available for even more flexibility in the bathroom.

Siedzisko prysznicowe

Siedzisko prysznicowe można bez użycia siły regulować na wysokość w czterech położeniach, co zapewnia optymalne dopasowanie. Powierzchnia wykonana jest z przyjemnej w dotyku pianki poliuretanowej, która również w pomieszczeniach o dużej wilgotności zachowuje swoje właściwości antypoślizgowe. Poziom bezpieczeństwa może zostać dodatkowo zwiększony dzięki zastosowaniu podłokietników, które posiadają funkcję składania pionowo na ścianę. Siedzisko jest również uchylny i po złożeniu pozwala zyskać dodatkową przestrzeń pod prysznicem. Ergonomiczny kształt zwiększa komfort siedzenia. Specjalne wyprofilowanie ławeczki ułatwia pielęgnację i higienę ciała. Siedziska dostępne są w wersji mocowanej do ściany jak również przenośnej, zawieszanej czasowo na poręczy prysznicowej.

Shower Seat

The shower seat can be adjusted vertically in four steps without applying any force and can thus be optimally adapted to the respective user. The haptically pleasant surface is made of PUR and is slip-resistant even when wet. Safety can be increased further by adding arm rests. These can be individually folded up. The seat can also be folded against the wall to save space. Its ergonomic design increases sitting comfort. The hygiene opening facilitates personal hygiene. The shower seat is available as a permanently installed variant or as a flexibly usable removable hanging seat.

Funkcjonalność wspiera samodzielność

Functionality Promotes Independence



Półka pod lustro

Półka pod lustro ze zintegrowanymi uchwytemi zapewnia bezpieczne przytrzymanie. Za pomocą uchwytów pacjent może samodzielnie utrzymać się w pionie przy umywalce i znaleźć także bezpieczne podparcie w pozycji siedzącej. Uchwyty wykonane są z wysokiej jakości poliamidu, który jest przyjemny w dotyku i przyjazny dla osób cierpiących na choroby reumatyczne. Półka zapewnia dużo miejsca na kosmetyki i przybory, dzięki czemu są one zawsze w zasięgu ręki.

Mirror Shelf

The mirror shelf with integrated support rails supports movement sequences and offers a reliable hold. During installation the position of the support rails can be adjusted to the user. With the help of the support rails the patient can straighten up independently at the washbasin and find a secure hold whether seated or standing. The support rails are made of high-quality polyamide, which has a particularly pleasant feel. The shelf area provides plenty of space for bathroom utensils, so that they are always to hand.



Szczotka do WC - zestaw

Zestaw szczotki do WC jest bardzo łatwy w obsłudze - zwłaszcza dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Szczotka ma wydłużony, ergonomiczny trzonek, stożkowy kształt pojemnika automatycznie ją centruje. Higiena jest zwiększona przez wewnętrzny zbiornik na środek dezynfekujący. Ponadto główkę szczotki można szybko i łatwo wymienić.

Toilet Brush Unit

The toilet brush unit is particularly user-friendly – especially for people with limited mobility. The toilet brush has an extended length, ergonomically shaped handle and is thus easier to grip. The conical shape of the toilet brush pot enables automatic centring of the toilet brush. Hygiene is increased by an internal reservoir for disinfectant. The brush head can also be replaced quickly and easily.

Obiekty referencyjne

References

Obiekty służby zdrowia

Nowy Szpital Wojewódzki we Wrocławiu

Szpital Lux – Med w Warszawie

Konstancińskie Centrum Hydroterapii

Szpital Uniwersytecki w Białymstoku

Krajowy Ośrodek Mieszkalno Rehabilitacyjny dla osób chorych na SM w Dąbku

Senior Residence w Katowicach

Park Aktywnej Rehabilitacji i Sportu w Bydgoszczy

Ośrodek terapeutyczno-rehabilitacyjny dla osób niepełnosprawnych intelektualnie „Dolina Słońca” w Radwanowicach

Szpital Specjalistyczny „Inflancka” im. Krysi Niżyńskiej „Zakurzonej” w Warszawie

Szpital Specjalistyczny im. Świętej Rodziny w Warszawie

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny nr 5 im. św. Barbary w Sosnowcu

Centrum Medycyny Inwazyjnej w Gdańsku

Klinika Stomatologiczna FACE CLINIC w Warszawie

Szpital Rehabilitacyjny “Mieszko” w Kamieniu Pomorskim

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. Janusza Korczaka w Słupsku

Szpital Powiatowy w Radomsku

Szpital Powiatowy we Wrześni

Szpital Praski p.w. Przemienienia Pańskiego S.P.Z.O.Z. w Warszawie

Mazowieckie Centrum Leczenia Chorób Płuc i Gruźlicy w Otwocku

Centrum Onkologii w Gdyni

Dom Seniora Mazury „Młodzi Duchem” w Gietrzwałdzie

Dom Lekarza Seniora w Warszawie

Małopolskie Hospicjum Dla Dzieci w Krakowie



www.hewi.com

NIEMCY

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Postfach 1260
34442 Bad Arolsen
Tel.: + 49 5691 82- 0
Faks: + 49 5691 82- 319
info@hewi.de

POLSKA

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Sp. z o.o. Oddz. w Polsce
ul. Leika 26
02-812 Warszawa
Tel.: + 48 22 330 00 51
Faks: + 48 22 330 00 50
info@hewi.pl